



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

5461-е заседание

Четверг, 15 июня 2006 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Лей (Дания)

Члены:

Аргентина	г-н Гарсиа Моритан
Китай	г-н Ван Гуаня
Конго	г-н Гайама
Франция	г-н де ла Саблиер
Гана	г-н Янки
Греция	г-н Васиلاكис
Япония	г-н Китаока
Перу	г-н Руис Росас
Катар	г-н ан-Насер
Российская Федерация	г-н Чуркин
Словакия	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
Объединенная Республика Танзания	г-н Салаита
Соединенные Штаты Америки	г-н Болтон

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 10 июня 2006 года на имя
Председателя Совета Безопасности (S/2006/375)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

06-38891 (R)

*** 0638891 ***

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 10 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/375)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотела бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Ливана, в котором он просит направить ему приглашение принять участие в рассмотрении пункта повестки дня Совета. Согласно сложившейся практике я намерена, с согласия Совета, пригласить указанного представителя для участия в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Бутрос Ассакер (Ливан) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится согласно договоренности, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

Внимание членов Совета представлен документ S/2006/375, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 10 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающего четвертый доклад Международной независимой комиссии по расследованию.

Мне хотелось бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2005/278, в котором содержится текст письма Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливана от 5 мая 2006 года на имя Генерального секретаря. На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2006/392, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Францией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1686 (2006).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 10 м.